

## Traktanden

- 41    0120    **Allgemeine Verwaltung / Exekutive**  
Genehmigung Protokoll Gemeinderatssitzung vom 27. März 2023
- 42    9100    **Finanzen und Steuern / allgemeine Gemeindesteuern**  
Zweite Lesung Rechnung 2022
- 43    2171    **Bildung / Schulliegenschaften Altes Schulhaus**  
Beratung und Beschlussfassung neuer Mietvertrag für die Spielgruppe mit einem Mietzins von unveränderten Fr. 900.- pro Jahr
- 44    0220    **Allgemeine Verwaltung / Allgemeine Dienste, übrige**  
Beratung und Beschlussfassung Erneuerung Leasingvertrag für den Canon-Drucker für Fr. 3'432.- pro Jahr und einmaligen Kosten von Fr. 122.55
- 45    3290    **Kultur, Sport und Freizeit, Kirche / Kultur übrige**  
Beratung und Beschlussfassung finanzielle Beteiligung an den Apéro der Nordwestschweizer- und Schweizermeisterschaft im Wettpflügen, welches am 26. und 27. August 2023 in Witterswil stattfindet
- 46    0120    **Allgemeine Verwaltung / Exekutive**  
Orientierungen und Diverses

Protokoll der Gemeinderatssitzung vom 17. April 2023

**Anwesend** Claudia Carruzzo, Gemeindepräsidentin  
Nicole Schwalbach  
Sébastien Hamann  
Claude Chevrolet  
Sascha Fässler  
Nicole Degen-Künzi, Protokoll

**Abwesend** -

**Gäste** Jeannine Gschwind, Finanzverwalterin

**Besucher** -

**Dauer** 17.30 – 19.00 Uhr

---

**41      0120      Allgemeine Verwaltung / Exekutive**  
Genehmigung Protokoll Gemeinderatssitzung vom 27. März 2023

://: Das Protokoll vom 27. März 2023 wird ohne Korrekturen einstimmig genehmigt. Die Gemeindeschreiberin wird gebeten, die Protokollauszüge zur Unterschrift und die Version für auf die Homepage vorzubereiten.

**42 9100 Finanzen und Steuern / allgemeine Gemeindesteuern**  
Zweite Lesung Rechnung 2022

Die Finanzverwalterin hat die Anpassungen/Bereinigungen nach der ersten Lesung vorgenommen und hat dem Gemeinderat die Rechnung 2022 nun zur zweiten Lesung zugestellt.

**Erfolgsrechnung**

**Zu 0222, Bauverwaltung**

0222.3132.02	Honorare externe Berater Bauverwaltung	Fr. 44'975.05
--------------	---	---------------

Bei der Schlussabrechnung vom Sutter Ingenieur- und Planungsbüro haben wir bemerkt, dass die Rückvergütung des Jahresumsatzes im 4. Quartal noch fehlt/ausstehend ist. Diese Gutschrift wird nun doch noch im 2022 verbucht werden können, so dass sich die Kosten um Fr. 2'555.40 reduzieren werden.

**Zu 2170, Schulliegenschaften Schulkreis Bättwil-Witterswil**

Hier fehlt noch der Schulkreis-Abschluss aus Witterswil, welcher aber heute Abend an der gemeinsamen Sitzung mit Witterswil besprochen wird.

**Zu 4210, Ambulante Krankenpflege**

4210.3636.00	Beiträge an private Organisat. Beitrag an Spitex	Fr. 13'868.45
--------------	---	---------------

Budgetiert waren Fr. 90'114.-, verbucht lediglich Fr. 13'868.45. Laut Finanzverwalterin wurden sämtliche Kosten vom Gesundheitsamt / Clearingstelle verbucht. Die Schlussrechnung der Stiftung Blumenrain ist noch offen und sollte demnächst folgen.

**Zu 5350, Leistungen an das Alter**

5350.3170.00	Reisekosten und Spesen Altersveranstaltungen	Fr. 3'755.20
--------------	---	--------------

Witterswil muss uns noch unseren Anteil für die Senioren-Weihnachtsfeier in Rechnung stellen.

**Zu 6150, Gemeindestrassen**

6150.3130.00	Dienstleistungen Dritter allgemein	Fr. 1'503.30
--------------	---------------------------------------	--------------

Dabei handelt es sich um die Kosten für die juristische Beratung durch die Mathys Anwaltskanzlei und Notariat bezüglich der Perimeterbeiträge an der Mühlemattstrasse. GR Fässler bittet darum, diese Kosten auf das Konto 6150.3132.00, Honorare ext. Berater, Gutachter, Fachexperten, umzubuchen.

### **Zu 6190, Strassen, übrige**

6190.3141.00      Unterhalt Strassen/Wege  
                          Projekt Radweg

Die Rechnung für die Kosten für den Radweg Bättwil – Leymen – Rodersdorf von Fr. 18'500.- haben wir noch nicht erhalten. Geht diese nicht bis zur letzten Lesung ein, werden die Kosten transitorisch verbucht.

### **Zu 7201, Abwasserbeseitigung SF**

7201.3130.02      Dienstleistungen Dritter  
                          Schächte spülen etc.

Die Finanzverwalterin erwähnt, dass seit dem 2017 jeweils Fr. 3'000.- für Schächte spülen budgetiert wurden, unter diesem Konto aber seither keine Kosten verbucht wurden. GR Fässler vermutet, dass diese unter dem Konto 7201.3143.02, Unterhalt übrige Tiefbauten, verbucht wurden, was die Finanzverwalterin bestätigt.

7201.3300.02      Planmässige Abschreib.           Fr. 6'618.05  
                          Sachanlagen Abwasser

Dabei handelt es sich um die Abschreibungen für unseren Anteil an der ARA Birsig.

### **Zu 7301, Abfallbeseitigung SF**

7301.3101.02      Kunststoffsammelsack           Fr. 0.-

Im 2022 mussten wir keine neuen Kunststoffsammelsäcke kaufen, da wir noch genügend an Lager hatten.

### **Zu 8200, Forstwirtschaft**

8200.3145.02      Unterhalt Wald  
                          Wegsanierung Strangenweg/Felsweg

Der Kanton hat sich mit Fr. 4'338.35 an den Sanierungskosten beteiligt. Diese wurden unter dem Konto 8200.4631.00, Beiträge von Kantonen, Wegsanierung Strangenweg/Felsweg verbucht.

8200.3300.25      Planmässige Abschreib.

Laut Finanzverwalterin wurden keine Abschreibungen budgetiert, nun aber Fr. 23'000.- verbucht. Dies aufgrund dessen, da wir festgestellt haben, dass dieses Konto in den vergangenen fünf Jahren falsch geführt und Abschreibungen von insgesamt Fr. 138'000.- nicht getätigt wurden. Nun stellt sich die Frage, ob wir diese alle auf einmal tätigen oder auf die nächsten Jahre aufteilen wollen. Schauen wir uns unser Ergebnis an, könnten wir alle Abschreibungen auf einmal vornehmen.

://: Der Gemeinderat beschliesst einstimmig, die gesamten Abschreibungen der letzten fünf Jahre von gesamthaft Fr. 138'000.- auf einmal abzuschreiben.

### **Zu 9100, Allgemeine Gemeindesteuern**

Hier muss noch das Delkredere berechnet werden.

**Zu 9631, SF Sägi, Liegenschaften FV Metzerlen, Witterwil und Rodersdorf**

Auch hier müssen noch einige Buchungen (Schlussbuchungen und Bilanz) getätigt werden.

**Investitionsrechnung**

Da es bei der Investitionsrechnung seit der letzten Lesung vom 27. März 2023 keinerlei Änderungen gab, wird diese nicht erneut durchgegangen. Die Bilanz wird sich der Gemeinderat erst bei der dritten und letzten Lesung vom 8. Mai 2023 ansehen.

://: Der Gemeinderat bittet die Finanzverwalterin, die oben aufgeführten Anpassungen vorzunehmen, so dass die Rechnung an der nächsten Sitzung für die Revision durch die Rechnungsprüfungskommission (RPK) verabschiedet werden kann.

Protokollauszug an: Finanzbuchhaltung, im Hause  
Rechnungsprüfungskommission (RPK)

- 43      2171      Bildung / Schulliegenschaften Altes Schulhaus**  
Beratung und Beschlussfassung neuer Mietvertrag für die Spielgruppe mit einem Mietzins von unveränderten Fr. 900.- pro Jahr

Ab August 2023 kann die Spielgruppe laut GP Carruzzo den neu renovierten Raum an der Rebenstrasse 31 nutzen. Dafür braucht es nach der Kündigung aufgrund des Umbaus einen neuen Vertrag. Dieser wurde ausgearbeitet und sieht dieselben Bedingungen wie der alte Vertrag vor. Damit die Spielgruppe planen kann, soll dieser Vertrag, vor allem der Mietpreis, möglichst rasch festgelegt werden. Beim Mietstart könnte es eine Verzögerung bis Mitte August geben, dies muss momentan noch offengelassen werden.

GR Hamann ist mit der Höhe des Mietzinses nicht einverstanden, bezieht die Spielgruppe doch komplett neue Räumlichkeiten. Er ist der Meinung, dass die Fr. 900.- nicht einmal unsere Nebenkosten wie Strom und Wasser decken. Ausserdem stellt sich die Frage, ob es richtig ist, die Spielgruppe mit einer tiefen Miete zu unterstützen oder ob es nicht sinnvoller wäre, uns via Elternbeiträge direkt zu beteiligen.

Dem Gemeinderat liegt die Erfolgsrechnung 2021 der Spielgruppe vor. Dieser ist zu entnehmen, dass für ein Kind pro Morgen Fr. 24.- anfallen. Ebenfalls ist der Gewinn ersichtlich. Aufgrund dessen ist die Mehrheit des Gemeinderates der Meinung, dass das Verhältnis zwischen Einnahmen und Ausgaben stimmt und daher weder ein höherer Mietzins noch eine andere Verrechnungsmethode ins Auge gefasst werden.

GP Carruzzo wünscht, dass uns künftig jeweils im März eine Kopie der Jahresrechnung zugestellt wird und wird dies im neuen Vertrag so vermerken. Sehen wir, dass die Elternbeiträge erhöht werden und dadurch ein grösserer Gewinn generiert werden kann, können wir darauf reagieren.

://: Der Gemeinderat stimmt dem neuen Mietvertrag ab 1. August 2023 für die Spielgruppe Tussigfiessler bei unverändertem Mietzins von Fr. 900.- pro Jahr mit vier Zustimmen bei einer Enthaltung zu.

Schreiben an:            Spielgruppe Tuusigfiessler

Protokollauszug an:    Finanzbuchhaltung, im Hause  
Betriebs- und Unterhaltskommission gemeinde-  
eigener Bauten (BuK)

- 44 0220 Allgemeine Verwaltung / Allgemeine Dienste, übrige**  
Beratung und Beschlussfassung Erneuerung Leasingvertrag für den  
Canon-Drucker für Fr. 3'432.- pro Jahr und einmaligen Kosten von  
Fr. 122.55

Das Leasing des Druckers läuft laut GP Carruzzo im Herbst aus. Die Firma Canon hat uns einen Erneuerungsvertrag zu guten Bedingungen vorgelegt. Der neue Vertrag beinhaltet eine Flatrate für alle Kopien, bisher wurden die effektiven Kosten abgerechnet. Das Jahrestotal ist um ca. Fr. 200.- höher, bringt aber durch die Flatrate mehr Flexibilität für den Druck von (farbigen) Flyern.

Preis bisher: Fr. 185.-/Monat (plus Kopien für ca. Fr. 1'000/Jahr)  
Total ca. Fr. 3'200.-/Jahr

Preis neu: Fr. 170.-/Monat (plus Flatrate Fr. 116.-/Monat)  
Total Fr. 3'432.-/Jahr

://: Der Gemeinderat spricht sich einstimmig für die Erneuerung des Leasingvertrags für unseren Canon-Drucker für Fr. 3'432.- pro Jahr (Fr. 286.- pro Monat) plus einmaligen Kosten von Fr. 122.55 aus. Beide Preise verstehen sich ohne Mehrwertsteuer.

Protokollauszug: Finanzbuchhaltung, im Hause



- 45      3290      Kultur, Sport und Freizeit, Kirche / Kultur übrige**  
Beratung und Beschlussfassung finanzielle Beteiligung an den Apéro der Nordwestschweizer- und Schweizermeisterschaft im Wettpflügen, welche am 26. und 27. August 2023 in Witterswil stattfindet

In Witterswil finden laut GR Hamann am 26. und 27. August 2023 die Nordwestschweizer- und die Schweizermeisterschaft im Wettpflügen statt.

Der Anlass wird von der schweizerischen Pflügervereinigung (SPV) organisiert und bietet neben einer Festwirtschaft und Bar auch Attraktionen für Kinder wie Trampitraktoren, Sandkasten, diverse Streicheltiere und Ponyreiten.

Erwartet werden über 1000 Besucher aus der Region.

An vergangenen Anlässen dieser Art wurde der Apéro bisher immer von der Gastgebergemeinde gesponsert. Witterswil wurde diesbezüglich angefragt, hat aber darum gebeten, die Kosten von geschätzten Fr. 750.- gemeinsam mit Bättwil zu tragen.

GP Carruzzo möchte wissen, was wir von Bättwil denn von einem Sponsoring hätten. Laut GR Hamann dürften wir die Ansprache bei der Nordwestschweizermeisterschaft am Samstag halten, Doris Weisskopf, die Präsidentin von Witterswil, hält hingegen die Ansprache am Sonntag an der Schweizermeisterschaft.

Aufgrund der Regionalität sollten wir laut GR Schwalbach einen Beitrag an den Apéro leisten - die Höhe ist allerdings zu diskutieren.

Da im Anschluss an unsere heutige Gemeinderatssitzung die gemeinsame Sitzung mit Witterswil stattfindet, wird dieses Traktandum auf eine spätere Sitzung verschoben. Dies aufgrund dessen, da wir bis dann wissen sollten, in welcher Höhe sich Witterswil an den Kosten für den Apéro beteiligen wird.

**46 0120 Allgemeine Verwaltung / Exekutive**  
Orientierungen und Diverses

**Personelles**

GP Carruzzo informiert darüber, dass R. Hertig voraussichtlich bis Ende Juni ausfallen wird. R. Laffer hat eine Idee für einen temporären Mitarbeiter, welche wir nun prüfen werden.

Protokollauszug an: Werk- und Umweltkommission (WeKo)

**Rehkitzrettung Hinteres Leimental**

Am 14. April 2023 hat die Mitgliederversammlung der Rehkitzrettung Hinteres Leimental stattgefunden, an der die Gemeinderäte Chevrolet und Hamann teilgenommen haben. Es wurde darüber informiert, dass mittlerweile 12 Piloten mit drei Drohnen und 28 Helfer für die Rehkitzrettung im Einsatz sind, der Verein 130 Mitglieder zählt und sämtliche Darlehen zurückbezahlt werden konnten. Im letzten Jahr konnten 30 Tiere durch den Einsatz von Drohnen mit Wärmesensor gerettet werden. Vier sind leider gestorben, was sehr traurig ist. Laut GR Hamann handelt es sich bei diesem Verein um eine Erfolgsgeschichte mit vielen freiwilligen und engagierten Helfern, die bereits jetzt wieder mit ihren Trainings begonnen haben.

**Feuerwehrverbund Egg**

Der Feuerwehrrat hat die Rechnung 2022 des Feuerwehrverbunds Egg am 12. April 2023 genehmigt. Sehr erfreulich ist, dass diese Fr. 9'989.66 unter Budget abgeschlossen hat und für Bättwil Kosten von Fr. 91'888.91 anfallen und nicht wie budgetiert Fr. 100'551.-. GR Hamann geht auf einige wesentliche Punkte ein: Die Vergütungen an Behörden AdF haben aufgrund diverser Einsätze um Fr. 10'133.35 gegenüber Budget zugekommen, ebenfalls sind die Kosten für den Ausbildungssold aufgrund nachgeholter Ausbildungen mit Fr. 5'484.50 höher als budgetiert. Da ausserdem diverse Atemschutzflaschen ersetzt werden mussten, wurde das Budget bei dieser Position um Fr. 6'003.24 überschritten. Weiter informiert GR Hamann darüber, dass der Feuerwehrverbund Egg eine erfolgreiche Rekrutierung hinter sich hat und der Mannschaftsbestand nun 40 Personen zählt. Im 2022 kam es zu 27 Einsätzen und 17 Schädlingsbekämpfungen. Zuletzt wird noch darüber informiert, dass Herr A. Pedroni aus Witterswil die Nachfolge des jetzigen Kommandanten, C. Hallwyler, per 1. Januar 2024 antreten wird.

**1. Augustfeier**

Da wir nachher an der gemeinsamen Sitzung mit Witterswil über die 1. Augustfeier beraten werden, möchte GR Schwalbach unseren Gemeinderat kurz auf den neusten Stand bringen. Die Feier wird nicht wie in den Jahren zuvor auf dem Straussenhof in Bättwil, sondern auf dem Areal der Primarschule in Witterswil stattfinden. Witterswil wünscht eine schlanke Feier mit Wurst und Brot, welche am 31. Juli durchgeführt werden soll. Ebenfalls wurde erwähnt, dass die Feier von 18.00 bis 21.30 Uhr dauern sollte, möglicherweise damit die Einwohnerinnen und Einwohner anschliessend noch die Möglichkeit erhalten, das Feuerwerk in Basel zu besuchen. GR Schwalbach ist nicht mit allem einverstanden und denkt, dass nebst einer vegetarischen Alternative zur Wurst auch das Ende der Feier diskutiert werden muss. Ebenfalls wäre ihre Idee, den Feuerwehrverein für den Service einzuspannen – von Seiten Witterswil würde gerne der Technische Dienst mithelfen. Und zuletzt hat sich Witterswil eine Bastelecke für Kinder vorgestellt, was aus ihrer Sicht nicht unbedingt nötig ist, da es unter anderem beim Veranstaltungsort einen Spielplatz hat. Die Gemeinderäte sind sich einig, dass die 1. Augustfeier nicht bereits um 21.30 Uhr enden darf, dass es eine Alternative zur Wurst und möglicherweise ein Kuchenbuffet geben sollte. Sie werden dies so an der gemeinsamen Sitzung mit Witterswil einbringen.

Protokollauszug an: Jugend-, Sport- und Kulturkommission

### **1. Augustfeier**

Die 1. Augustfeier auf dem Rütli steht im Zeichen der Jugend, Die Schweizerische Gemeinnützige Gesellschaft (SGG) lädt den Dachverband Schweizer Jugendparlamente DSJ und die Schweizerische Arbeitsgemeinschaft der Jugendverbände SAJV auf das Rütli ein und gibt damit der Jugend eine starke Stimme. GR Schwalbach hat sich beim Jugendparlament gemeldet und angefragt, ob sie Interesse hätten, die Festrede an unserer 1. Augustfeier zu halten – eine Antwort ist zum jetzigen Zeitpunkt noch ausstehend.

Protokollauszug an: Jugend-, Sport- und Kulturkommission

### **Sonderabfallsammlung**

Dieses Jahr findet wieder eine Sonderabfallsammlung statt und zwar am 13. Mai 2023 von 09.00 bis 10.15 Uhr beim Werkhof / Birkenhof. Leider wurde der Redaktionsschluss des Bärnleblattes verpasst, so dass nun ein Flugblatt in alle Haushalte verteilt werden muss.

Protokollauszug an: Werk- und Umweltkommission (WeKo)  
Technischer Dienst, im Hause

Die Präsidentin:

Die Gemeindegeschreiberin:

C. Carruzzo

N. Degen-Künzi